

This question paper contains 2 printed pages.

Your Roll No.....

8007

A

## CERTIFICATE

### CZECH- PAPER II (Translation)

Time : 3 hours

Maximum Marks :100

(Write your Roll No. on the top of immediately on receipt of this question paper).

#### 1. Translate into English (70 marks)

Martin čeká na tramvaj. Najednou vidí Anežku.

Martin: Jé, Anežka. Miluju Anežku. Ahoj, Anežko! Co děláš dneska večer?

Tady blízko je jedna dobrá kavárna.

Anežka: Ahoj. Dneska nemám čas... A taky nemám ráda kávu. Piju jenom čaj.

Martin: Aha... a co zítra? Nechceš jít do kina na nějaký romantický film?

Anežka: Ne, nesnáším romantické filmy. A v úterý jdu na tenis.

Martin: Hm... A nechceš jít do restaurace? Tady v centru je jedna výborná restaurace.

Anežka: Ale restaurace je drahá a já nemám peníze....

Martin: Prosím tě. Nepotřebuješ peníze. Zvu tě.

Anežka: Ach jo... A nechceš jít plavat?

Anežka: Ne. Nesnáším vodu. A taky nemám plavky.

Martin: Aha... To je škoda. Jé, Jana! Promiň, Anežko, já teď nemám čas.

Tamhle vidím Janu. Ahoj, Jano! Jak se máš? Co děláš dneska večer?

Vyhrál jsem v loterii 100 milion korun. Můj život je úplně jiný. Mám velkou vilu v Praze 6. Je tam deset pokojů, velká zahrada a bazén. Nevařím a neuklízím – mám šéfkuchaře, který vaří nejlepší a nejdražší speciality. Samozřejmě, že mám taky řidiče, uklízečku a výborného doktora. Nakupuju jenom v luxusních obchodech. Jinak nic nedělám a nepracuju, jenom dvakrát za týden hraju squash a plavu v bazénu. Často cestuju na Havaj, na Bahamy, do Ameriky a do Austrálie. Nejsem egoista a dávám peníze na charitu. Mám překladatele, který pro mě všechno překládá do češtiny. Ale pořád studuju češtinu, protože je to zajímavý jazyk.

#### 2. Translate into Czech (30 marks)

I hope that this year I will have beautiful vacations. I like nature, therefore I will go to the mountains to Romania, far from the civilization. I will sleep in the forest, climb mountains and take pictures of mountains, animals, flowers and trees. I will be alone for three weeks – only me and mountains. That will be great.

I work the whole year, therefore I will take rest in summer. I will go with a friend (girl) to Italy to the sea. The whole day we will lie on the beach, sunbath and sometimes also swim. In the evening we will go to dance to the disco or for dinner to the restaurant. I hope that there will be interesting people there and that the weather will be good

Me and my husband like history and we like traveling very much. Next year in September we will go to Malta. We will look at historical monuments, we will go to the museum and gallery and we will take pictures and draw paintings. In the evening we will go to restaurant to have dinner or to a wine restaurant to have wine.